



INVITATION FOR BIDS (IFB)		KONVITE BA KONKURSUS (KBK)	
Date: 01 August 2019		Date: 01 Augustu 2019	
1. The National Procurement Commission (NPC) on behalf of the Ministry of Public Works of Democratic Republic of Timor-Leste is inviting interested eligible construction companies to submit Bids for the MOP-R4D Rural Roads Rehabilitation and/or Maintenance Works as outlined below:		1. Komisaun Nasional Aprovizionamentu (KNA) lori Ministériu Obras Publicas Repúblika Demokrátika Timor-Leste naran konvida kompanhia konstrusaun elejiveis ne'ebé iha interesse, atu apresenta Propostas kona-ba MOP-R4D Rehabilitasaun no Manutensaun Estrada Rurais maka hanesan temi tuir mai:	
No	NCB-Restricted	Municipality	Bid Security
1	RT/025/MOP-2019	Bobonaro Municipality	Rural Road Rehabilitation Malilait 0+000 – 1+500, Bobonaro Municipality
2	RT/026/MOP-2019	Bobonaro Municipality	Rural Road Rehabilitation Maliana – Saburai – Atus Chainage 17+000 – 18+500, Bobonaro Municipality
2. The bidding shall be conducted as a <b>two envelope procedure</b> , wherein the Technical Bid and Financial Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.		2. Konkursu ne'e sei hala'o liu husi Konkursu Nasional ne'ebé Kompetitivu ho <b>Prosedimentu Uniku Envelopes Rua</b> , ne'ebé Proposta Téknika ho Proposta Finanseira tenke submete hamutuk maibé iha envelopes ne'ebé taka metin.	
3. Participation in this bidding process is open those bidders registered and domiciled in Bobonaro Municipality.		3. Partisipasaun ba konkursu ida ne'e fo liu preferencia ba kompanhia hirak ne'ebé regista no domicilia iha Municipiu Bobonaru.	
4. The bidding document (PDF copy in CD) will be issued free-of-charge to the Interested bidders at the following addresses:		4. Kandidatus interesadus bele hetan dokumentus konkursu gratuitamente. CNA sei haruka dokumentus konkursu iha format PDF no informasaun bele hetan liu husi enderesu temi tuir mai:	
RT/025/MOP-2019	<b>JUSTINA FERRÃO</b> National Procurement Commission Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste Email: <a href="mailto:jferrao@cna.gov.tl">jferrao@cna.gov.tl</a> Copy to: <a href="mailto:ardosoares@cna.gov.tl">ardosoares@cna.gov.tl</a> ; <a href="mailto:rlatif@cna.gov.tl">rlatif@cna.gov.tl</a> ; <a href="mailto:fmartins@cna.gov.tl">fmartins@cna.gov.tl</a> and <a href="mailto:vanda@ilo.org">vanda@ilo.org</a>		
RT/026/MOP-2019	<b>BOAVENTURA PEREIRA</b> National Procurement Commission Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste Email: <a href="mailto:bpereira@cna.gov.tl">bpereira@cna.gov.tl</a> Copy to: <a href="mailto:ardosoares@cna.gov.tl">ardosoares@cna.gov.tl</a> ; <a href="mailto:rlatif@cna.gov.tl">rlatif@cna.gov.tl</a> ; <a href="mailto:fmartins@cna.gov.tl">fmartins@cna.gov.tl</a> and <a href="mailto:vanda@ilo.org">vanda@ilo.org</a>		
RT/025/MOP-2019	<b>JUSTINA FERRÃO</b> Komisaun Nasional Aprovizionamentu Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste Email: <a href="mailto:jferrao@cna.gov.tl">jferrao@cna.gov.tl</a> Kopia ba: <a href="mailto:ardosoares@cna.gov.tl">ardosoares@cna.gov.tl</a> ; <a href="mailto:rlatif@cna.gov.tl">rlatif@cna.gov.tl</a> ; <a href="mailto:fmartins@cna.gov.tl">fmartins@cna.gov.tl</a> no <a href="mailto:vanda@ilo.org">vanda@ilo.org</a>		
RT/026/MOP-2019	<b>BOAVENTURA PEREIRA</b> Komisaun Nasional Aprovizionamentu Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste Email: <a href="mailto:bpereira@cna.gov.tl">bpereira@cna.gov.tl</a> Kopia ba: <a href="mailto:ardosoares@cna.gov.tl">ardosoares@cna.gov.tl</a> ; <a href="mailto:rlatif@cna.gov.tl">rlatif@cna.gov.tl</a> ; <a href="mailto:fmartins@cna.gov.tl">fmartins@cna.gov.tl</a> no <a href="mailto:vanda@ilo.org">vanda@ilo.org</a>		
5. A compulsory pre-bid training will be held at from 13 <sup>th</sup> of August 2019, starting at 08:00 up to 17:00 local time at Meeting Room of Municipal Administration Office in Maliana, Timor-Leste. It is mandatory to attend the pre-bid training for 2 days including site visit.		5. Konferênsia prévia sei hala'o iha loron 13 Augustu 2019 oras tuku 08:00 to 17:00 tempu lokal iha fatin: Salaun Administrasaun Municipio Maliana, Timor-Leste. Partisipasaun iha konferensia previa obrigatoriu durante loron 2 inklui visita ba terenu.	
6. The bids must be received in the Tender Box located at <b>Municipal Administration Office in Maliana, Timor-Leste</b> no later than <b>10:00am local time on 5<sup>th</sup> September 2019</b> . Late bids will not be accepted and will be returned un-opened to the Bidder.		6. Propostas tenke simu liuhusi Kaixa Konkursu <b>Edifisiu Administrasaun Municipio Maliana, Timor-Leste</b> no labelé liu oras tuku <b>10:00 dader</b> tempu lokal, iha loron <b>5 Setembru 2019</b> . Propostas ne'ebé tama tarde sei la simu no sei fo fila ba partisipante.	
7. Bids must be accompanied by a Bid Securing Declaration as specified in notice and bidding documents.		7. Propostas tenke akompaña ho Bid Securing Declaration ne'ebé spesifika iha Dokumentus Konkursu.	
8. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of bidders who wish to attend.		8. Propostas Téknikas sei loke kedan depois de taka prazu submisaun ka apresentasaun propostas ho enderesu ne'ebé hanesan ho ida ne'ebé spesifika iha leten iha prezensa kandidatus sira ne'ebé hakarak partisipa.	
9. The Employer will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.		9. Projetu nain (Empregador) sei la responsabiliza ba kualker despezas husi Aplikante relaciona ho preparasaun ba konkursu refere.	
 <b>Aniceto do Rosario</b> National Procurement Commission (NPC)			